



樱美林大学日本语言文化学院 (留学生别科)

2020年秋季招生概要

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. 从申请到入学 | 4. 申请资料 |
| 2. 课程及特色 | 5. 报名费及学费的支付 |
| 3. 招生名额及申请条件 | 6. 录取方法和录取发表 |

(问询方式及资料邮寄地址)

邮编 252-0206 神奈川県相模原市中央区渊野边 4-16-1 樱美林大学 日本语言文化学院

TEL: +81-(0)42-704-7041

E-MAIL: rywx@obirin.ac.jp

电话受理时间: 平日 上午9点-下午5点

1. 从申请到入学

1 期	详情	2 期
2020年2月17日(周一)-3月18日(周三)	网络申请及报名费支付(※如果有原因无法支付请联系本校垂询)	2020年3月19日(周四)-4月24日(周五)
网络申请时至2020年4月3日(周五)	提交报考申请资料及申请在留资格认定证明书所需资料	网络申请时至2020年5月8日(周五)
自本校确认报名费汇款到账至2020年4月3日(周五)	评审 ※书面审查后实施网络面试	自本校确认报名费汇款到账至2020年5月8日(周五)
2020年4月10日(周五)	录取发表 ※通过邮件向合格者发送录取通知书和入学手续格式	2020年5月15日(周五)
2020年4月10日(周五)-4月20日(周一)	缴纳入学金和学费 合格者通过邮件向日本语言文化学院发送入学手续资料	2020年5月15日(周五)-5月25日(周一)
2020年5月上旬	在留资格认定证明书交付申请 ※日本语言文化学院代理申请	2020年6月上旬
2020年7月下旬-8月下旬	发送在留资格认定证明书和入学许可证	2020年7月上旬-8月下旬
2020年7月下旬-8月下旬	在本国申请签证	2020年7月上旬-8月下旬
2020年8月下旬	入境日本	2020年8月下旬

2. 课程及特色

樱美林大学日本语言文化学院（以下简称“本学院”）是以为留学日本的外国留学生为对象的最理想的预科教育机构之一。标准学习年限是一年，但如果升学去向已定也可以半年（1 个学期）完成学业。届时，后期学费退款。课程如下有 4 类。

A. 升大学院（研究生）课程：

以升大学院为目标的留学生通过本课程应达到大学院学习所要求的日语能力、学习相关的专业知识。（最好能通过日语能力考试N 1 级。）

B. 大学插班课程：

以插班大学 3 年级为目标的留学生通过本课程应达到大学 3、4 年级的学习所要求的日语能力、学习相关的专业知识。（最好能通过日语能力考试N 2 级。）

C. 升大学课程：

以升大学 1 年级为目标的留学生通过本课程应达到大学考试水平的日语能力并掌握其他学习能力，目标是进入日本留学考试高分区、通过日语能力考试N1 级。

D. 日语学习特别班：

大学或大学院在校生以在日本进行研究为目的的日语学习短期留学课程。（研究生应提交研究计划书。）

（本学院主要特色）

- ① 不受申请人升学后专业的限制。
- ② 日常学习指导之外还进行彻底的升学指导。
- ③ 可以选修樱美林大学的科目并获得成绩证明。获得的学分如果升樱美林大学，根据规定可以被认可（选修大学课程有相关条件）。
- ④ 与大学生同样享受校内的设施和设备。
- ⑤ 与大学生、研究生及留学生的交流机会丰富。

3. 招生名额及申请条件

（1）招生名额

60 人（春、秋两次招生、一年共 120 人）

（2）申请条件

- ① 在国外完成 12 年的学习，大学入学时 18 岁以上。
（指定的学习年限因国家情况有所不同时请个别联系本校垂询。）
- ② 日语能力达到相当于日语能力考试N 5 以上（※ 1）或教育机构颁发的最新日语学习时间 150 小时以上的证明。
- ③ 申请人以升学或研究为目的，拥有充分的学习热情。
- ④ 在日本国内的其他日语教育机构的在学时间截止到本学院入学前不超过 1 年。
- ⑤ 拥有在日本留学生活所需要的经费支付能力。
- ⑥ 没有在留资格拒签记录。

※ 1 参考：日语资格考试成绩比照表 （最好获得其一成果）

名称	成绩或时间
日语能力考试	N5
NAT-TEST	5 级
J. TEST	F 级
日语学习时间	150 个小时

4. 申请资料

申请资料一览

		申请资料		○所有人必交 △只限符合条件者		提交方式	日语翻译 件	注意事项
		※请将Excel等电子件通过邮件添加的方式提交本学院。 (PDF不可) ※请将证书文件通过PDF扫描件的方式提交本学院。 ※不论是是否合格,提交的资料不予退还。 ※提交的证书必须为2020年2月1日以后颁发,且有日语记载		最终学历 毕业生 在校生		申请资料用电子邮件添加的方式提交即可,由于会有提交资料原件的可能,请妥善保管原件。		※请备好载明“颁发机构名称”、“部门”、“颁发机构住址、电话”、“颁发人姓名”等信息的证书原件 ※非日语的文件请添加日语译文附件,通过电子邮件提交(格式自由、翻译者不限)
1	申请者本人	照片(5张)	○	○	请将电子件添加附件	-	长4cm×宽3cm、脱帽/上半身/正面/无背景、6个月以内的本人照片,背面请写明姓名、出生年月日、国家、地区	
2		履历书 (格式1号~格式2号)	○	○	请用Excel格式填写并添加附件	要(请用Excel格式填写并添加附件)	・请用电脑的Excel文件制作并打印 ・格式2下方的申请人姓名栏处,请一定由申请人亲笔签名	
3		就学理由书(格式3号)	○	○	请用Excel格式填写并添加附件	要(请用Excel格式填写并添加附件)	・格式3号的申请理由请详细写成500-600字左右的文书 ・可以用日语填写的同学,只需提出日语即可(不需提出中文或英文) ※详细请参照网上申请结束后,由本学院发送的电子邮件中的【记入例】添加件作为范例填写	
4		别科调书(格式4号)	○	○	请用Excel格式填写并添加附件	要(请用Excel格式填写并添加附件)	・请用电脑的Excel文件制作 ※请注意填写的信息不要与经济支付人的资料出现不一致	
5		成绩证明(日语学校除外)	○	○	请用PDF的格式添加附件	要(请用Word格式填写并添加附件)	成绩证明中应有全学年、所有科目的成绩和学分记录 ※有留学经历(不到1年)的申请人还应提交在日本的学校的“出席证明”和“成绩证明” ※在校生还应在毕业后提交包括所有成绩的最终证明	
6		・毕业证书复印件 ・即将毕业证明书	毕业证书复印件	即将毕业证明书	请用PDF的格式添加附件	要(请用Word格式填写并添加附件)	在校学生还应在毕业后提交【毕业证书复印件】 ※中国4年制大学毕业生,还需提交【学位证书复印件】	
7		“日语能力考试”,“BJT商务日语能力考试”,“J.TEST”,“日语NAT-TEST”,“标准商务日语考试”,“TOPJ实用日语应用能力考试”“日本留学考试”等成绩单 ※未参加上述公开考试的学生请提交日语教育机构颁发的“日语学习证明”	○	○	请将【日语公开考试】证明书用PDF的格式添加附件 未参加公开考试的学生请将日语教育机构颁发的“日语学习证明”用PDF的格式添加附件	有【日语公开考试】证明的不需提交 未参加公开考试的学生若有日语记载的“日语学习证明”则不需要	【日语公共考试】 请提交记载有成绩或分数的证明复印件。 ※未参加日语公开考试的学生请提交“日语学习证明” ・根据当地日语教育机构的格式制作颁发的(日语版本)证明 ・记载有姓名,出生年月日,性别,学习时间,出席率,学习内容,课程名称,当下课程的最终目标水平,使用教材等内容。 ※初中、高中和大学一直学习日语并有成绩证明的申请人不需提交	
8		护照复印件	○	○	请用PDF的格式添加附件	不要	・请提交有效护照照片页复印件。 ※如果过去曾在日本“留学”的在留资格入境,还应提交贴在在留资格标签和盖章出入境记录页的复印件。 ※没有护照的人员请尽快申请护照,因在本国申请日本签证时需要。	
9		经费支付者	经费支付书	○	○	请用Excel格式填写并添加附件	要(请用Excel格式填写并添加附件)	・通过电脑用Excel文件输入并打印。 ・经费支付者的姓名应亲笔签名。 ※详细请参照网上申请结束后,由本学院发送的电子邮件中的【记入例】添加件作为范例填写(支付方式请根据各自来院状况书写)
10			亲属关系公证书	○	○	请用PDF的格式添加附件	要(请用Word格式填写并添加附件)	请提交公共机构颁发的证明。 ※记载有申请人与经费支付者关系的证明。
11			余额证明	○	○	请用PDF的格式添加附件	不要	经费支付者拥有相当于150~200万日元的银行余额证明 ※理想的冻结期为6个月~1年。

※根据国籍或地区,可能会有追加提交上述信息以外资料的情况。如有此类情况,网上申请结束后本学院会给申请人发送所需提交资料的详细说明邮件(所需资料:经费支付人的家庭一览表,证明经济支付人家庭构成的资料,在职证明书,收入及纳税证明<过往3年份>等)。

- ※【报名费】请确认是否符合申请条件后在网上申请时支付。
- ※【格式1~4】【支付书】本学院制定格式。网上申请结束后由本学院发送给申请人。
- ※【准考证】通过网上申请的mypage页面通知。公布录取结果时请确认。
- ※【面试方法】通过网络视频(电脑、智能手机)或电话进行。

5. 报名费和学费的支付

	缴费期限
报名费 15,000 日元	1期:2020年3月18号(周三) 2期:2020年4月24号(周五)
入学金 100,000 日元	1期:2020年4月20号(周三)
学费 500,000 日元	2期:2020年5月25号(周五)

报名费和学费通过信用卡支付。

报名费在申请时支付，学费在办理入学手续时另行通知。（另，如因没持有本学院可接受的信用卡等理由无法申请学校请直接联系本校垂询。）

如果在入学前一天之前办完退学手续，学费可以退款，但入学金恕不退款（即使未获得在留资格认定证明书和签证，入学金也不退款）。若已获得在留资格认定证明书，则在将在留资格认定证明书归还本学院后将学费退款。

6. 录取方法和录取发表

原则上通过书面审查后进行网络面试。

录取发表当日上午10点，通过HP页面公布结果。不接受有关录取结果和审查的问题。录取通知和“入境、入学相关资料”将以附件形式一并通过邮件发送合格者。

樱美林大学 日本语言文化学院（留学生别科）官网：http://www.obirin.ac.jp/japanese_extension/